



Archäologischer Plan | Levé Archéologique
Archaeological plan

- I Vorburg | Basse-cour | Outer works
- II Hauptburg | Château principal | Main castle
- A Wohngebäude | Logis | Dwelling house
- B Homburger Bau (erbaut um 1350)
Maison de Hombourg (construction vers 1350)
Homburg Manor (constructed about 1350)
- C Wohngebäude | Logis | Dwelling house
- D Kriechinger Bau (erbaut um 1385)
Maison de Créhange (construction vers 1385)
Créhange Manor (constructed about 1385)
- E Wohngebäude | Logis | Dwelling house

- 1 Erster Graben
Premier fossé
First ditch
- 2 Zweiter Graben
Deuxième fossé
Second ditch
- 3 Erstes Burgtor
Première porte
First gate
- 4 Zweites Burgtor
Deuxième porte
Second gate
- 5 Zugang zum Dorf
Accès village
Access to the village
- 6 Wehrgang
Chemin de ronde
Parapet
- 7 Eckturm
Tour d'angle
Corner-tower
- 8-11 Nebengebäude
Bâtiments auxiliaires
Adjoining buildings
- 12 Burgfried
Donjon primitif
Original donjon
- 13 Ofen
Four
Oven

© John Zimmer



INFORMATION

Öffnungszeiten | Heures d'ouverture |
Opening hours:

15.03. - Pfingsten | Pâques | Pentecost + 01.09.-31.10.
10.00 - 18.00 h
Pfingsten | Pâques | Pentecost - 31.08. 10.00 - 19.00 h

Führungen | Visites guidées | guided tours:

Während der Sommersaison werden regelmässig Führungen für Einzelpersonen und Gruppen angeboten, weitere Informationen erhalten Sie unter:

Pendant la saison d'été, des visites guidées individuelles ou pour groupes sont régulièrement organisées, pour plus de renseignements veuillez vous adresser à:

During the summer months, guided tours for individuals and groups are offered on a regular basis, for further information please contact:

Burg | Château-Fort | Castle
Tel. : +352 83 74 97 | chateaudelarochette@pt.lu

Office Régional du Tourisme Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise
Tel.: +352 72 04 57 | mail: info@mullerthal.lu

Amis du Château de Larochette

33, Chemin J.-A. Zinnen | L-7626 Larochette
G.D. de Luxembourg | info@larochette.lu



Grand-Duché de
luxembourg.

visitluxembourg.com



Région Mullerthal
Petite Suisse Luxembourgeoise

CHÂTEAU-FORT DE LAROCLETTE
LAROCLETTE CASTLE
BURG FELS



D | F | GB

REGION MÜLLERTHAL
KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ
PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE
LUXEMBOURG'S LITTLE SWITZERLAND

Die Burg Fels

Die auf einem Vorsprung des Luxemburger Sandsteins gelegenen Ruinen der Burg Fels überragen um etwa 150 m das Tal der Weißen Ernz, eines Nebenflusses der Sauer. Der Weg zum Gebirgsvorsprung führt durch eine weite, von einem Erdwall geschützte Vorburg. Die aus Natursteinen erbaute Hauptburg ist von einer Ringmauer umgeben, die heute zum grösstenteils zerstört ist. Ein stellenweise natürlicher Graben teilt die Burg in zwei Teile. Auf dem äußeren Ende des Vorsprungs zeugen die Überreste mehrerer herrschaftlicher Wohnsitze von der hohen Qualität der Prunkarchitektur.

Nach dem Erwerb der Burg durch den Luxemburger Staat im Jahr 1979 wurde im historischen Burgbereich sogleich mit Restaurierungsarbeiten begonnen. Photogrammetrische Aufnahmen, die nach dem Kauf der Burg angefertigt wurden, konnten durch archäologische Ausgrabungen ergänzt werden.



Die Herren von Fels werden erstmals gegen Ende des 12. Jahrhunderts als Bannerträger des Hauses Luxemburg schriftlich erwähnt. Gegen Ende des 14. Jahrhunderts zählt man 5 herrschaftliche Familien innerhalb des Schlosses. Der Bau des Homburger Hauses fand gegen 1350 statt, infolge der Heirat der Brüder Friederich und Konrad, Herren von Homburg, mit den Schwestern Irmgard und Mathilde von Fels. Das Kriechinger Haus wurde um 1385 errichtet. Ende des 16. Jahrhunderts wurde die Burg durch ein Feuer zerstört und sie befindet sich seitdem im Zustand einer Ruine.

Das Kriechinger Haus, ein Kunstwerk höchster Qualität, wurde zwischen 1983 und 1987 restauriert. Das Homburger Haus wurde von 1987 bis 1988 konsolidiert und restauriert.

Gleichzeitig zu diesen Restaurierungs- und Konsolidierungsarbeiten sind weitgreifende Ausgrabungs- und Aufräummaßnahmen im gesamten Burgareal unternommen worden. Die dabei gewonnenen Ergebnisse erlauben es, unsere Kenntnisse der Baugeschichte zu vervollständigen.



Le Château-Fort de Larochette

Les ruines du château-fort de Larochette, situées sur un promontoire de grès de Luxembourg, dominant d'environ 150 m la vallée de l'Ernz Blanche, un confluent de la Sûre. L'accès de l'éperon traverse une vaste basse-cour protégée par une fortification de terre. Le château-fort principal, construit en pierres de taille est entouré d'une enceinte qui, aujourd'hui, est en grande partie détruite. Un profond fossé, partiellement d'origine naturelle, partage le château-fort en deux parties. Sur l'extrémité du promontoire, les restes de plusieurs demeures seigneuriales attestent la qualité de l'architecture d'apparat de ce château-fort.

Depuis l'acquisition du château-fort en 1979 par l'État luxembourgeois, l'ensemble historique de Larochette a bénéficié d'importantes mesures de restauration et de mise en valeur. Des levés photogrammétriques effectués immédiatement après l'achat du château-fort ont été complétés par des études archéologiques, toujours en cours.



Les seigneurs de Larochette apparaissent vers la fin du XIIe siècle, notamment comme bannerets de la Maison de Luxembourg. Vers la fin du XIVe siècle, on compte cinq demeures seigneuriales dans l'enceinte du château-fort. La construction de la Maison de Hombourg se situe autour de 1350, comme conséquence de l'alliance des frères Frédéric et Conrad, seigneurs de Hombourg, avec les sœurs Irmgard et Mathilde de Larochette. La Maison de Créhange, à son tour, fut érigée vers 1385. À la fin du XVIe siècle, le château-fort devient la proie des flammes et se trouve depuis lors à l'état de ruine.

La maison de Créhange, d'une architecture de qualité, fut restaurée entre 1983 et 1987. La Maison de Hombourg fut consolidée et restaurée dans les années 1987 et 1988.

Parallèlement aux travaux de restauration et de consolidation, de vastes mesures d'excavation et de déblayage ont été entreprises sur toute la superficie du château-fort. Les données résultant de ces fouilles archéologiques vont permettre de compléter nos connaissances sur l'histoire du château-fort.



Larochette Castle

The ruins of Larochette castle are located on a sandstone promontory 150 meters above the Valley of the White Ernz, a tributary of the river Sûre.

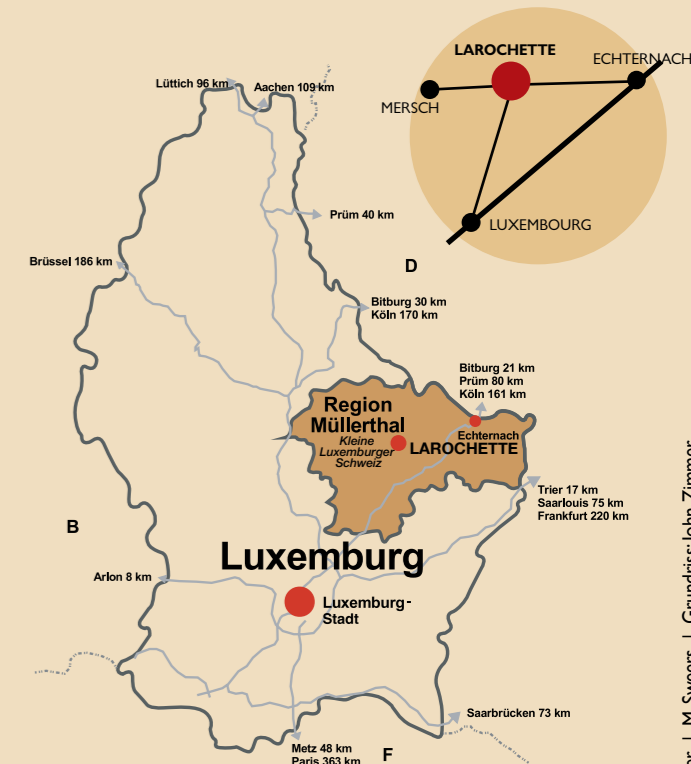
The castle is accessed via a large bailey protected by a mound. The main castle, built in dressed stone is encircled by a rampart which today is largely destroyed. A deep ditch, partly of natural origin, divides the castle in two halves. On the extreme tip of the promontory, the remnants of several stately mansions bear witness of the sumptuous architectural quality of this castle.

Since the acquisition of the castle in 1979 by the Luxembourg State, Larochette underwent important restorations. Photogrammetric images taken soon after the castle's purchase have been supplemented by ongoing archaeological studies.



The lords of Larochette first appear towards the end of the 12th century as standard-bearers to the House of Luxembourg. Towards the late 14th century, five separate grand families live within the castle. The House of Homburg was built around 1350 as a result of the alliance of the brothers Frederic and Conrad, lords of Homburg, with the sisters Irmgard and Matilda of Larochette. The House of Créhange was built around 1385. At the end of the 16th century, the castle burned down and has been a ruin ever since.

The House of Créhange – of high architectural quality – was restored between 1983 and 1987. The House of Homburg was consolidated and restored in the years 1987 and 1988. At the same time, substantial excavation and clearing works were undertaken. The resulting data from these archaeological explorations will help us to fully understand the history of the castle.



Mit freundlicher Unterstützung
Avec l'aimable soutien de
With friendly support of:



Commune de Larochette

Mairie de Larochette
33, Chemin J.-A. Zinnen
L-7626 Larochette
G.D. de Luxembourg
Tél.: +352 83 70 38 - 1

www.larochette.lu
www.mullerthal.lu